



Convenio Interadministrativo No. 271 de 2015 suscrito entre la Nación – Ministerio de Comercio, Industria y Turismo y Artesanías de Colombia, S.A.

**Programa de fortalecimiento productivo y empresarial
para los pueblos indígenas en Colombia**

**Comunidad NaraKajmanta
(Santa Marta – Departamento de Magdalena)**

Artesanías de Colombia S.A., Bogotá, D.C. Mayo 2017



Artesanías de Colombia S.A.

Ana María Frías Martínez

Gerente General

Diana Pombo Holguín

Subgerente de Desarrollo y Fortalecimiento del Sector Artesanal

Diana Marisol Pérez Rozo

Profesional

Coordinadora de Proyecto

Compiló y editó

María Gabriela Corradine Mora

Profesional de Gestión - CENDAR

Equipo ejecutor

Jennibeth Iguarán Pimiento

Cesar Rene López Meneses

Técnico de Comunidad

Jorge E. Neira Granados – Comunidad Ette Ennaka – Narakajmanta – Santa Marta

Tabla de Contenido

Introducción

1. Contexto
2. Cadena de valor de la actividad artesanal
 - 2.1. Desarrollo social y humano de la actividad artesanal
 - 2.2. Diseño e innovación
 - 2.3. Materias primas e insumos
 - 2.4. Proceso de producción
 - 2.5. Ubicación y conformación de los talleres
 - 2.6. Calidad
 - 2.6. Diagnóstico administrativo y comercial
 - 2.7. Promoción
 - 2.8. Componente comercial
3. Asesorías y talleres
 - 3.1. Taller de transmisión de saberes y simbología
 - 3.2. Fortalecimiento e implementación técnica
 - 3.3. Diseño y desarrollo de producto
 - 3.3.1. Taller de estandarización de medidas
 - 3.3.2. Taller de creatividad
 - 3.4. Acompañamiento en la elaboración de prototipos
 - 3.5. Taller de asociatividad
 - 3.6. Taller de comunicación
 - 3.7. Fortalecimiento Comercial
4. Conclusiones
5. Recomendaciones
6. Referencias bibliográficas



Anexo

Actores sociales

Mapa de actores

La mochila una mujer sagrada.



INTRODUCCION

El presente documento compila información de la Comunidad Ette Ennaka – Narakajmanta en la ciudad de Santa Marta, departamento de Magdalena, relacionada con la ejecución del “Programa de Fortalecimiento Productivo y Empresarial para los Pueblos Indígenas de Colombia”, ejecutado mediante convenio 271 entre el Ministerio de Comercio Industria y Turismo y Artesanías de Colombia S.A.

Se incluye información general de la comunidad, el estado del oficio artesanal, la implementación de los planes de mejora en los módulos de diseño y desarrollo del producto, asistencia técnica y tecnológica y comercialización mediante la participación en eventos regionales, en el encuentro nacional y en Expoartesanías 2015.

Se anexan el cuadro de compendio de cultura material, fichas referentes de diseño, bocetos, matriz de diseño y productos así como fotografías de la comunidad y del oficio.

1. Contexto



Santa Marta – Magdalena. Imagen tomada de De Shadowxfox - Trabajo propio Proyecto de acto legislativo 088 de la Cámara de Representantes., CC BY-SA 4.0, <https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=37248803>

Narakajmanta, se encuentra ubicada en las estribaciones de la Sierra Nevada de Santa Marta, en el departamento del Magdalena. Narakajmanta se caracteriza por tener una población mestiza. Esto se debe a que algunos de los indígenas migraron desde su territorio de origen, casándose con personas de otras etnias como: afros y no-indígenas, (waachas o 'blancos'). Desde 1990 los Ette, también conocidos como Chimila (denominación colonial) habitan dicho territorio. Los Ette han vivido un periodo de desplazamiento por causas del conflicto armado, que los ha obligado abandonar los territorios de Issa Oristunna y Ette Butteriya, en el municipio de Sabanas de San Angel (Niño, 2007). Dicha dinámica de desplazamiento, ha generado unas transformaciones internas de desarraigo y pérdida cultural, lo que ha creado un impacto en la cultura material.

La organización socio-política de los Ette, está conformada por un Cacique, los integrantes de la Mesa de Autoridades Tradicionales; y un grupo de jóvenes alguaciles. Esta estructura

está en constante re-articulación con los procesos desarrollados en el Resguardo Mayor. Las actividades económicas de Narakajmanta consisten en la siembra de kaññas, o cultivos tradicionales, manejados principalmente por los hombres; empleo de hombres y mujeres en fincas cercanas como jornaleros; empleo de mujeres en Santa Marta para servicio doméstico; empleo como profesores del centro etnoeducativo de la comunidad; actividades domésticas del hogar propio; y venta de artesanías. Estas ventas son de carácter local a funcionarios de las entidades que visitan la comunidad.

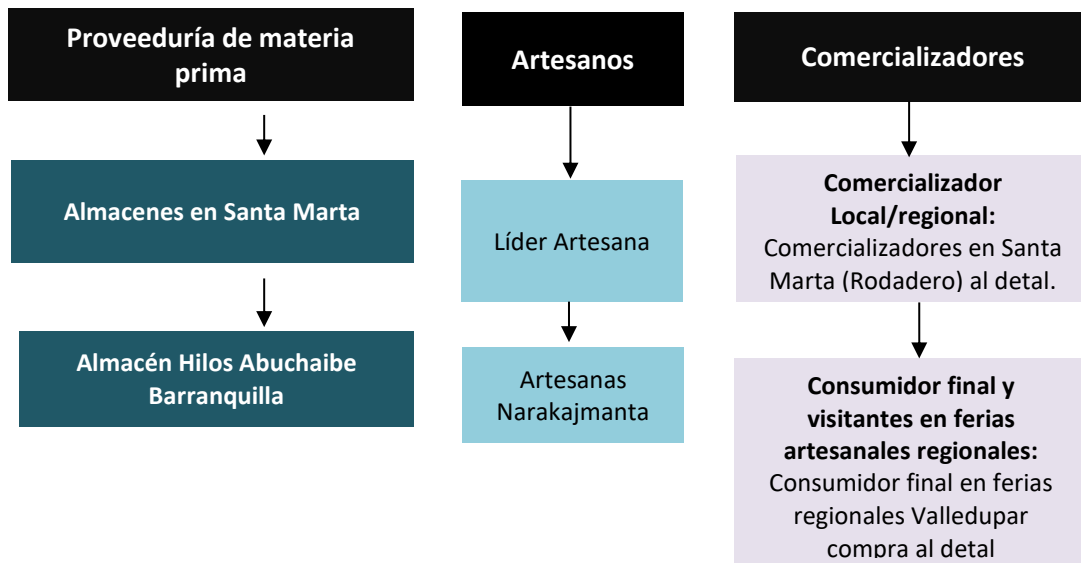


Desde el 2009, la asociación no gubernamental Teje Teje ha prestado sus servicios de asesoría en los procesos de recuperación de los cultivos tradicionales o kaññas con los hombres, y en el fomento y recuperación del trabajo artesanal con las mujeres del resguardo. Sin embargo, en la actualidad la comunidad ya no cuenta con este apoyo.

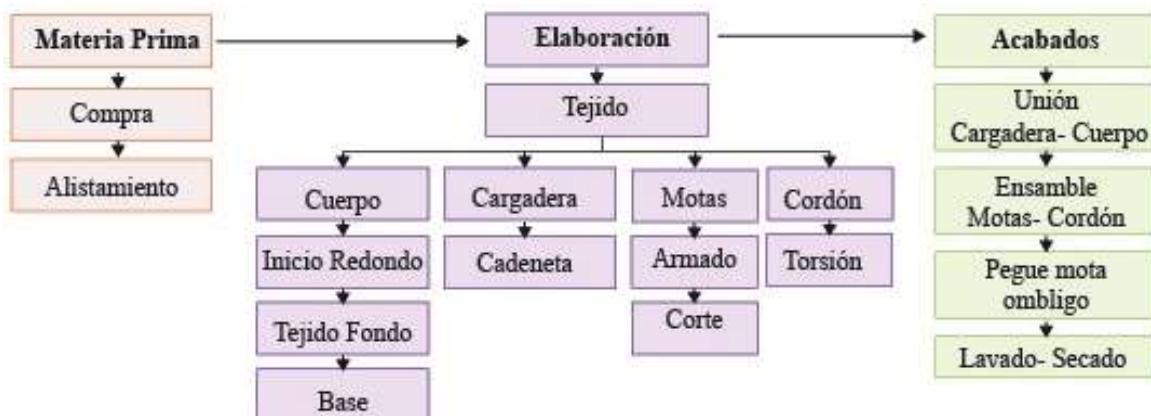
En la clasificación realizada en el compendio metodológico de Orígenes por Artesanías de Colombia, en donde se proponen cuatro niveles de desarrollo de las comunidades artesanales la comunidad de Narakajmanta fue ubicada en el nivel 3, aunque no cumpliera con la totalidad de las características para pertenecer a él. La comunidad corresponde a aquellas que han tenido experiencia en la actividad artesanal pero aún requieren acompañamiento en uno o varios temas de la cadena de valor; participan en 1 o 2 eventos a nivel regional o nacional anualmente; pueden manejar políticas de precio aunque requieren reforzar estrategias para negociar e impulsar la venta de sus productos; manejan pocos clientes y no cuentan con espacios permanentes para la promoción y venta de productos. Los artesanos tiene interés en fortalecer algunos temas como la transmisión de saberes; diversificación de productos; acceso a las materias primas; manejo de algunas técnicas específicas (alternativas o complementarias a las tradicionales) para realizar nuevos productos o mejorar productos existentes y adecuar herramientas o espacios, entre otros. Para esta comunidad se propuso realizar un análisis que le permitiese la apertura de nuevos mercados, apoyarla en la organización y seguimiento a la producción, promover el posicionamiento y fortalecimiento de la marca y hacer la revisión de costos y precios.

2. Cadena de valor de la actividad artesanal

Identificación de la cadena productiva



Mapa de proceso: Oficio tejido en crochet



2.1. Desarrollo social y humano de la actividad artesanal

El desplazamiento de su territorio ancestral generó en este grupo un proceso de desarraigo cultural en aspectos como la cultura material. Entre estos la elaboración de

objetos artesanales ya sean de uso ritual, de uso diario o comercial. Algunos de estos oficios han desaparecido y otros se han ido adaptando a las situaciones externas que han afectado la transmisión saberes y fortalecimiento de su identidad. El de mayor reconocimiento actual es el tejido de mochilas en algodón. Los tejidos son elaborados exclusivamente por las mujeres, quienes tejen fumando tabaco, el cual les da la fuerza y sabiduría para realizar este oficio.

Dentro de los Ette, la tejeduría es el principal oficio artesanal. Tradicionalmente, el modo de trabajo se basaba en el hilado de algodón criollo, sin embargo, en la actualidad también se hace usos de tejido en crochet, para la elaboración de mochilas como la técnica más utilizada entre las artesanas y el hilo industrial como materia prima para tejer sus mochilas en lugar del algodón criollo. El aprendizaje de la labor artesanal se transmite de generación en generación, las madres son las encargadas de enseñar a las niñas a tejer, la primera mochila que una niña teje se la tiene que regalar a alguien mayor de la comunidad como muestra de iniciación en el oficio del tejido.

Anteriormente las mujeres empezaban en las labores artesanales limpiando e hilando el algodón para las mochilas de sus madres, actualmente por la falta de cultivos de algodón en la zona, las niñas ya no aprenden la labor del hilado, si no que directamente inician tejiendo en hilo industrial. Lo que ha ocasionado la perdida de la tradición del hilado del algodón criollo. En la actualidad solo dos mujeres mayores lo practican y no hay interés de la juventud para aprender ya que el trabajo requiere un alto nivel de destreza y dedicación porque es el proceso en el cual se adelgaza y se tuerce el algodón.

Las mujeres Ette se encuentran organizadas desde el 2012 en la asociación “Bikrasappi”. Este grupo está conformado por 14 mujeres artesanas activas que se dedican a hacer mochilas tejidas en hilo industrial y algunas pocas en hilo criollo, así como manillas elaboradas con chaquira. Aunque la asociación todavía no está constituida legalmente, cuenta con una presidenta (Ana Felicia Granados), secretaria (Esther Mendoza), tesorera (Janeth Jiménez) y una veedora (Martha Jiménez).

La artesanía en Narakajmanta tiene valor económico y cultural, para muchas de las artesanas este se constituye como un ingreso para su sustento. Este grupo tiene entre sus integrantes una división evidente por un rango de edad. El primer grupo son mujeres entre los 25 y 35 años y el segundo grupo son mujeres desde los 40 en adelante. Los dos

grupos trabajan conjuntamente para la elaboración de oficios, las mayores se encargan de enseñarles a las jóvenes dibujos o diseños y de controlar la calidad final del producto.

Del total de mujeres que conforman la asociación, hay dos que conocen la técnica tradicional del hilado en algodón y que podrían ser las maestras artesanas que trasmitan su conocimiento del saber del oficio a las más jóvenes. Este trabajo requiere un alto nivel de destreza de la artesana, ya que el trabajo exige un movimiento suave de las manos para que el algodón no se rompa en el proceso de adelgazamiento y torsión de la materia prima. Las mujeres más jóvenes han expresado su interés por aprender la técnica del hilado tradicional del algodón, ya que la consideran una forma de recuperación de la cultura y de las tradiciones que conforman su identidad como indígenas y como colectividad.

La comunidad de Narakajmanta ha recibido varias capacitaciones, encaminadas a rescatar, fortalecer y comercializar los productos artesanales de la comunidad. La asociación no gubernamental Teje Teje, prestó sus servicios de asesoría en los procesos de recuperación del trabajo artesanal realizando varios talleres de recuperación a partir de capacitaciones cuyo propósito era promover el conocimiento de la técnica del tejido de mochilas y ayudar en el mejoramiento de la calidad de los productos para ser comercializados.

El Proyecto Orígenes de Artesanías de Colombia cuyas acciones estuvieron encaminadas en un principio a un ejercicio de rescate y recuperación de las tradiciones, específicamente del trabajo con el algodón brindó asesoría desde el 2011 hasta el 2013. Recientemente la comunidad de Narakajmanta participó del proyecto Fortalecimiento productivo y empresarial para los pueblos indígenas de Colombia en su primera fase en el 2014 en donde la atención estaba dirigida hacia la formación en comercialización.

Tradicionalmente los Ette trabajaban con algodón criollo que ellos cultivaban y recogían en su territorio y después hilaban en husos tradicionales, tras el desplazamiento esta práctica se vio afectada. Aunque con el acompañamiento de los proyectos se realizó una compra de semillas en el resguardo mayor en San Ángel y se plantaron en el territorio actual, no fue muy exitoso el proceso y en la actualidad solo dos artesanas Marta Jiménez y Ana Felicia Granados tienen pequeñas matas de algodón en sus casas, de las cuales extraen algodón que hilan y luego tejen. Los costos de estas mochilas son muy altos frente a la competencia y usualmente su venta es muy difícil, solo las realizan para ferias especializadas como Expoartesanías o por encargo especial. Son muy pocas las mochilas

tejidas con este material tradicional, se identificó que la sustitución de materia prima se evidencia en más de un 95 % del total de los productos que elaboran actualmente, las artesanas argumentan que es más comercial la mochila de algodón industrial, la cual es más fácil vender.

2.2. Diseño e innovación

Como resultado de las intervenciones ya mencionadas, se han desarrollado dos líneas de producto, las mochilas blancas tradicionales y las mochilas con diseños. Para los Ette Ennaka la mochila o como la llaman tradicionalmente Biikrasapi se utiliza para cargar, guardar y llevar cosas personales. Se encuentran diferentes tipos de mochila: a. La mochila de carga o carguera, b. La mochila normal, de uso diario, c. La mochila especial de tamaño pequeña, que va escondida dentro de una más grande.

Anteriormente las mochilas se utilizaban para cargar el tabaco y las piedras para curar eran utilizadas por los médicos tradicionales cuando iban a ver un paciente. La mochila con diseño es aquella que tiene algún patrón gráfico representado en el cuerpo, esa simbología es la representación del contexto (flores, montaña, animales) o también pueden ser diseños que llegan a la artesana por medio de los sueños.

Los productos en la comunidad son: mochilas blancas, mochilas con diseños y mochilas de listas



Tipos de Mochilas encontradas en la comunidad Narakajmanta-2015

2.3. Materias primas e insumos

La materia prima que se utilizan actualmente en Narakajmanta es algodón industrial hilado, en calibres delgados. Para comprar la materia prima, tienen que ir a Santa Marta,

el traslado dura aproximadamente 30 minutos y usualmente una persona se encarga de comprar la materia prima de varias artesanas.

La compra se hace cada vez que tienen un pedido específico y compran por madejas de 20grs en diferentes calibres de piolas de algodón, utilizan desde la #6 hasta la #9 dependiendo del grueso que se quiera obtener. Las compras de materia prima son para realizar piezas pequeñas y muy esporádicamente hacen pedidos grandes para abastecerse, ya que a veces el proveedor no cuenta con la disponibilidad suficiente de material o las artesana no poseen los recursos necesarios para adquirir grandes cantidades.

En el 2014 bajo el acompañamiento del proyecto Orígenes, la organización Teje Teje y aprovechando un rubro que las artesanas tenían ahorrado en el fondo de materia prima se realizó una gran compra de hilos a un fabricante en Barranquilla, *Hilos Abuchaibe*. Los resultados no fueron los esperados ya que el pedido no llego con las especificaciones técnicas con las que se había solicitado. Aún tienen parte de esa materia prima almacenada sin usar ya que es muy delgada y el proceso de tejido se demora más. Actualmente volvieron a su proveedor regular en Santa Marta, al cual realizan compras pequeñas para tejer una o dos piezas porque este no les garantiza existencia para comprar grandes cantidades.



Algodón en cono y en madejas

Actualmente el desabastecimiento y baja calidad de la materia prima, está afectando toda la cadena productiva, ya que el nivel de producción ha bajado porque muchas veces no consiguen el material adecuado. Lo cual las ha llevado a comprar hilos acrílicos de colores para hacer diferentes mochilas que puedan vender a nivel local y que no representan la identidad del pueblo Ette.

La materia prima que se utiliza es algodón industrial hilado, en calibres delgados. Tradicionalmente se utilizaba el algodón criollo que cultivaban en su territorio ancestral.

Actualmente por motivos de desplazamiento en su nuevo territorio no pueden extraer el algodón y hacer el proceso de hilado. Para conservar la tradición y la identidad de las mochilas Ette se debe utilizar hilo de algodón %100 hilado industrial o por madejas, en diferentes calibres de piolas de algodón, utilizan desde la #6 hasta la #9 dependiendo del grueso que se quiera obtener.

Para la producción de mochilas se requiere la siguiente cantidad de materia prima

- Piola de algodón #6, de 500gr. a 1000 gr
- Piola de algodón # 8, de 500gr. a 1000 gr.
- Algodón tipo Abuchaibe, de 1400gr. a 2000 gr.

Se debe tener en cuenta los siguientes requerimientos de calidad en la materia prima:

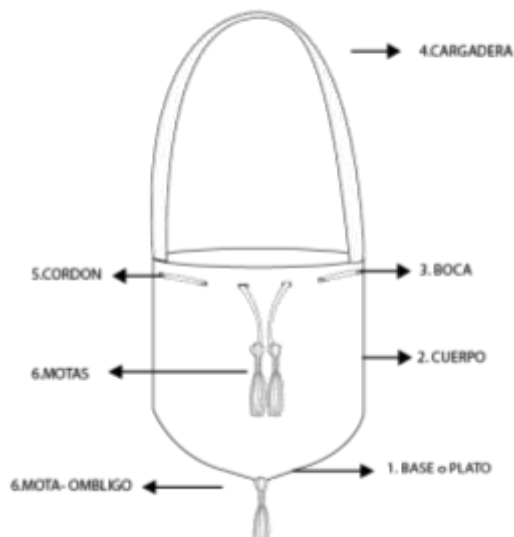
- Que el hilo o la piola sea 100% algodón , si por alguna razón tiene algún porcentaje acrílico este no debe pasar del 30%
- El calibre de las piolas debe ser igual o inferior a #6, no utilizar calibre mayores ya que afectaría la homogeneidad del tejido.
- Revisar que el cono o pelota de hilo no tenga nudos, ocas o algún otro defecto que afecte el proceso de tejido.
- Se recomienda usar los hilos inmediatamente se hayan comprado, para evitar que se ensucien.
- Cuando se está tejiendo guardarlos en una bolsa plástica para evitar contacto con el agua o polvo.
- Cuando están almacenados deben estar guardados en bolsas plásticas individualmente protegidos de la luz solar directa.

2.4. Proceso de producción

Tejidos en técnica de punto

La tejeduría de punto con agujas consiste en obtener piezas textiles a partir de la manipulación de un hilo (continuo) que se va enlazando, conformando mallas con la ayuda de una o varias herramientas. En el ámbito artesanal se reconocen dos técnicas: el tejido de punto, con dos Agujas (Tricot) y Tejido con Ganchillo (Croché Galicismo de Crochet) (MinCIT y Artesanías de Colombia, 2004)

Las artesanas realizan todos los procesos involucrados en la producción y tejen todas las partes que componen la mochila. El fondo, la base, la cargadera, el cordón y las motas. Cada quien trabaja de manera autónoma y maneja sus tiempos de trabajo según su capacidad técnica.



Partes de la mochila Ette Ennaka

Alistamiento del algodón:

Cuando la materia prima viene en presentación de madeja, se tiene que alistar en pelota o bola (ovillo) para que no se enrede al momento de tejer.



La principal herramienta que se utiliza durante todo el proceso es la aguja de crochet metálica en los números #10, #5 y #2 el número utilizado depende directamente del título o grueso del hilo con el cual se va a tejer. Se utilizan herramientas secundarias, como la aguja capotera para pegar la cargadera la base y unas tijeras para cortar las motas.

Tejido de la base o plato:

La base es el inicio de la mochila. Este se debe comenzar a partir de una argolla con cinco

puntos que al halarla se cierra, quedando totalmente redonda y cerrada. Comienza a tejerse el círculo que crece y avanza en forma de espiral, a medida que se agregan los puntos o aumentos necesarios en cada carrera hasta obtener una circunferencia. El ancho de la base varía y define el tamaño de la mochila. Si lleva diseño, esos aumentos se hacen en el color del fondo, no en el dibujo. Cuando los aumentos son muchos, el plato tiende a ondularse y cuando son pocos el tejido se recoge.



Determinantes de calidad:

- *Base levemente Ondulada:* La base debe tener una leve ondulación para que su forma sea un poco en punta los aumentos deben hacerse dobles continuos la primeras 3 carreras del plato. La apariencia del fondo debe ser totalmente plano. Este proceso se logra realizando los aumentos necesarios. Si lleva diseño, esos aumentos se hacen en el color del fondo, no en el dibujo. Cuando los aumentos son muchos, el plato tiende a ondularse y cuando son pocos el tejido se recoge.

Tejido del cuerpo:

Cuando la base ha alcanzado el ancho deseado, se mantiene el número de puntos tejidos y se inicia el tejido hacia arriba para realizar el cuerpo. El tejido del cuerpo se inicia cuando se dejan de hacer aumentos al fondo y el cuerpo de la mochila empieza a subir. Al final de la base se tejen unos ojales haciendo unos puntos en el aire para que pase el cordón que cierra la boca y contiene las motas. Además estos deben ser más o menos a 1,5 cms del borde de la mochila. Cuando lleva un diseño se deben contarlos específicos en cada fila y ejecutar los cambios de color.



Determinantes de calidad:

- El aspecto del tejido debe ser parejo manejando siempre la misma tensión.
- El cuerpo no debe presentar “barrigas”.
- Durante el tejido es ideal halar todos los hilos del alma para que estos no se vean.
- Distribución simétrica de los dibujos: en la mochila por medio del conteo de puntos de la última vuelta, sin aumento del contorno de la mochila, dividido entre el número de puntos del dibujo que se va aplicar en el cuerpo. Durante el tejido es ideal halar todos los hilos del alma para que estos no se vean.

Tejido de la boca:

Antes de llegar al borde de la boca de la mochila, se tejen unos ojales guardando una distancia equidistante, por entre los cuales pasará el cordón de cierre. Estos se logran realizando una vuelta de punto alto con alma y cerrándolos con una vuelta de punto bajo, deben ser más o menos a 1,5 cms del borde de la mochila.

Determinantes de calidad:

- Los ojales deben ser equidistantes, mantener la misma distancia entre ellos sobre toda la boca de la mochila y además deben ser todos del mismo ancho.

Tejido cargadera o gaza:

Se hace una cadeneta larga con el número de puntos según el largo total que llevara la cargadera. Se va tejido a lo largo hasta obtener el ancho deseado usualmente se hacen de 4 ó 5 líneas. El tejido debe ser parejo y manejar los mismos puntos a lo largo de toda la cargadera, de lo contrario se pueden formar imperfecciones.

Determinantes de calidad:

- La superficie del tejido ha de ser pareja
- Los orillos deben ser rectos.
- El ancho ha de permanecer de la misma medida en todo lo largo de la pieza.

Pegue de cargadera o gaza:

Se debe aplicar la técnica de ochos continuos y el punto debe esconder en el extremo de la gasa de modo que este quede invisible. Debe manejar una tensión constante para que su apariencia sea lisa y homogénea. Debe ser una puntada homogénea, que oculte el pegue de las dos partes.



Determinantes de calidad del proceso:

- Debe manejar una tensión constante para que su apariencia sea lisa y homogénea.
- Las puntas de las cargaderas deben estar completamente escondidas.

Tejido y entrelazado de cordones:

El cordón se arma haciendo una torsión simple en dos cabos una en "Z" y otra en "S". Después se pone una mota en el inicio y se pasa el cordón entre los ojales de la base y al final se le pone la otra mota.



Armado y pegue de motas:

Se arman las motas del ombligo y del cordón armando pequeños listones de hilos que serán amarados en una punta.



Determinantes de calidad:

- El tamaño de las motas debe ser proporcional al tamaño total de la mochila y mantener el mismo tamaño en las 3 motas.
- Se debe emparejar la base de las tetillas cortando con una tijera larga en un solo corte continuo y preciso

Lavado y secado:

Como el material es blanco se debe enjuagar o lavar cuando la mochila este lista. Se debe usar jabón suave y secar a la sombra. Se deben lavar todas las mochilas antes de comercializarlas para eliminar todas las impurezas.



Mochila en secado y mochila terminada

2.5. Ubicación y conformación de los talleres

Debido a que el oficio de tejeduría en crochet no necesita de un lugar especial para su elaboración, las artesanas tejen en cualquier lugar y momento del día. Siempre llevan el tejido que están elaborando en la mochila para aprovechar cualquier momento libre. Usualmente tienen reuniones en el puesto de salud de la comunidad se reúnen a trabajar juntas, corregirse, comunicarse sobre nuevos eventos o proyectos futuros, también para discutir sobre temas de pedidos, entrega y compra de materia prima.

Las artesanas realizan todos los procesos involucrados en la producción y tejen todas las partes que componen la mochila. El fondo, la base, la cargadera, el cordón y las motas. Cada quien trabaja de manera autónoma y maneja sus tiempos de trabajo según su capacidad técnica.

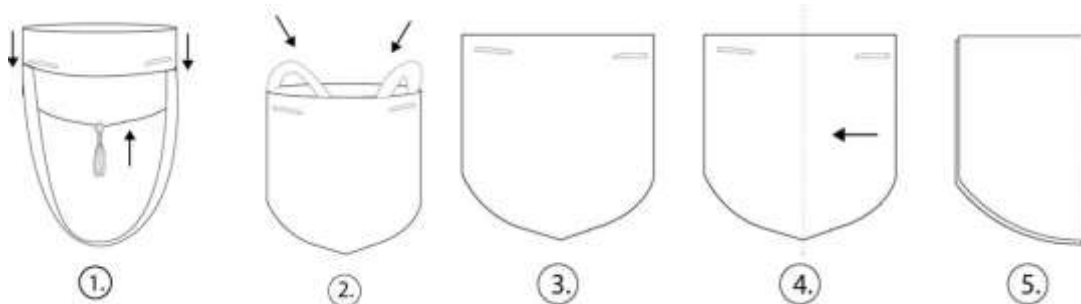


Mujeres en el proceso productivo de la Mochila. Narakajmanta- 2015

2.6. Calidad

La mochila Ette Ennaka debe cumplir los siguientes requisitos:

- Deben tener las tres motas que son la identidad de la mochila.
- El tejido debe ser compacto, firme y homogéneo
- No han de existir añadidos de hilos con nudos.
- Las uniones de las partes de una pieza no deben ser notorias, y en el caso de la unión de la cargadera a la mochila, ésta debe realizarse según el sistema tradicional.



Doblado de la Mochila Ette Ennaka

Por el color blanco del algodón, es necesario tener mucho cuidado con el almacenamiento de las mochilas, ya que el polvo puede afectar el valor percibido de las mochilas.

- Voltar la mochila de tal forma que el ombligo y los cordones queden en la parte interna
- Introducir en la parte interna la cargadera
- Todos los elementos externos deben quedar en la parte interna de la mochila como protección

- Doblar verticalmente por todo el centro de la mochila
- Doblado final.

Se recomienda el uso de bolsas plásticas transparentes para empacar individualmente cada mochila y de esta manera poder apilarlas para transportarlas. Transportar las mochilas en sacos plásticos o maletas y evitar el uso de cajas de cartón que se puedan afectar al contacto con el agua.

En el proceso productivo se identificó que los residuos de hilo algodón este se reutiliza en el tejido de otra mochila mediante la adición de hebras al tejido desde el alma o hilos internos.

2.7. Promoción

En el Proyecto Orígenes se desarrolló el logo o imagen comercial de las artesanas de la comunidad de Narakajmanta que ha sido empleada en catálogos de productos, tarjetas de presentación y etiquetas de producto.



2.8. Componente comercial

La comunidad de Narakajmanta cuenta con una experiencia comercial muy amplia. Desde el año 2012 asisten a ferias de gran calidad e importancia como son Expoartesánías en Bogotá y Expoartesano en Medellín.

En el 2014 en la primera etapa del proyecto el fortalecimiento estuvo acompañado de procesos de capacitación en administración contabilidad y finanzas básicas. Participación en Evento ferial nacional en Bogotá en la feria del Hogar, encuentro regional en Valledupar y evento de cierre en Medellín con unas ventas totales de \$2.350.800.



Lograron negocios con compradores especializados por el valor de \$3.200.000. Al final incumplieron estos pedidos, ya que no contaban con la materia prima de la calidad necesaria para producir con los requisitos pactados con el cliente.

El grupo vende ocasionalmente sus productos en el mercado local en Santa Marta aprovechando el sector turístico o por pedidos específicos de conocidos. La actividad comercial de la comunidad ha disminuido en el presente año, la ausencia de un proveedor de materia prima de calidad y con gran volumen de oferta ha afectado su productividad disminuyendo las ventas. También se enfrenta con un mercado muy competitivo en el cual hay una sobreoferta de mochilas. Es necesario el desarrollo de nuevas líneas de producto para refrescar el mercado y reactivar las ventas

3. Asesorías y talleres

3.1. Taller de transmisión de saberes y simbología

Partiendo del compendio de cultura material, se realizó una lluvia de ideas en la cual se plasmaron cuáles eran las principales características de un producto artesanal característico de la comunidad de Nara Kajmanta.

El principal objetivo fue recordar en cada artesana sus inicios en las labores del tejido. Cada una trajo una de sus mochilas que ubicaron en el centro del salón para que todas pudieran observar la variedad. Cada artesana contó su historia y recordaron el proceso de hilado, dibujos y experiencias personales a través del tejido. Se buscó que las artesanas recordaran la identidad de los productos y que la mochila contara la historia de los Ette Ennaka.

Se retomó el ejercicio de simbología recordando los dibujos y la importancia de los significados, como complemento de esta actividad se entregó una cartilla a cada una de las artesanas en la cual está la simbología aplicada en la cuadrícula, herramienta para que las artesanas empiecen a plasmar los dibujos en las mochilas tradicionales. El principal logro de esta actividad, fue recordar la importancia del fortalecimiento de la identidad Ette en los productos.



Artesana Berta Granados contando historia de la Mochila Ette. Comunidad de Nara Kajmanta.

3.2. Fortalecimiento e implementación técnica

Las actividades de fortalecimiento de la técnica estuvieron enfocadas a complementar el proceso e implementación tecnológica para la estandarización de medidas y en establecer y aplicar los determinantes de calidad y modificaciones en el proceso del tejido, especialmente en el “alma” del tejido.

Algunos de los productos no cumplían con los estándares de calidad ideales, situación identificada en las artesanas con menos experiencia en el oficio, por lo cual se realizaron talleres de fortalecimiento de acabados para nivelar las capacidades técnicas en el grupo.

Durante el proceso de producción se identificó que la ausencia de materia prima de calidad, está afectando los tiempos de producción de las mochilas, al utilizar hilos con grosores muy delgados que deben ser hilados manualmente utilizaban doble hebra para obtener un grosor óptimo afectando la homogeneidad del tejido. La materia prima utilizada no era la ideal para tejer con aguja de crochet. Este tipo de material se utiliza para tejer en telares horizontales y verticales.

Además las mochilas que se tejen con estos hilos en una hebra sencilla aumentan el tiempo de tejido casi al doble elevando el precio final del producto. Por este motivo se establece el punto cero para la medición de la mejora de la productividad al reducir los tiempos de tejido de la base de la mochila por medio de la implementación de una materia prima adecuada para el oficio.

.MOCHILAS	Tamaño	Tiempo de producción en días	Tiempo en horas
Pequeña	Base: 17cms X Alto: 20cms	4 días	20h
Mediana	Base: 21cms X Alto: 23cms	7 días	35h
Grande	Base: 25cms X Alto: 29cms	12 días	60h

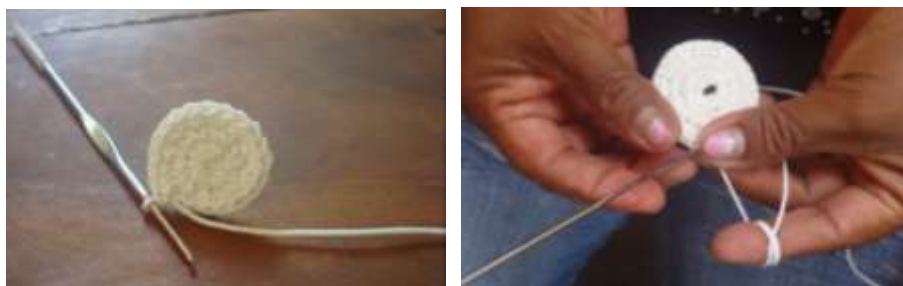
Para realizar la medición se tuvo en cuenta el trabajo previo de estandarización de medidas en el cual solo manejan tres tamaños a los que se les realizó medición en la base y el cuerpo de la mochila. Se estableció que en un día de trabajo las mujeres dedican máximo 5 horas diarias al tejido de las mochilas.

Se realizó un ejercicio comparativo con cada una de las materias primas que se han utilizado a lo largo de los dos últimos años, analizando sus debilidades y fortalezas,

tiempos de producción, acceso, abastecimiento y calidad del tejido, a fin de que las artesanas se familiarizaran con el nuevo material suministrado (piola de algodón No 6 en tonos blancos y amarillos o “mono”). La comunidad tomó la decisión de trabajar con este tipo de materia prima, dejando de lado la incertidumbre de desabastecimiento de algodón para tejer.



Se contribuyó a dar identidad a las mochilas, dado que estaban utilizando varios tipos de materia prima no acordes a la tradición. Adicionalmente se mejoraron los tiempos de tejido y se optimizaron los tiempos de producción y el costeo del producto. Como complemento se implementó el uso aguja de crochet #5 para tejer con este tipo de pita. El cambio de aguja logró que el tejido sea homogéneo optimizando materia prima y mejorando la calidad.



Segunda medición con la implementación técnica

MOCHILAS	Tamaño	Tiempo de producción	de	Tiempo en horas
Pequeña	Base: 17cms X Alto: 20cms	3 días		15h

Mediana	Base: 21cms X Alto: 23cms	6 días	30h
Grande	Base: 25cms X Alto: 29cms	10 días	50h

En el siguiente cuadro se realiza una comparación de tiempos de trabajo antes de usar la piola de algodón #6 y después de la implementación de esta en el proceso de tejido de la base de la mochila.

COMPARACIÓN DE TIEMPOS DE TRABAJO				
MOCHILA	ANTES	DESPUES	Diferencia	% optimización
Pequeña	20h	15h	5h	25%
Mediana	35h	30h	5h	14,3%
Grande	60h	50h	10h	16,7%
TOTAL	115h	95h	20h	17,3%

En el tejido de la mochila pequeña hay una optimización del 25% de tiempo de trabajo, actualmente se demoran 5 horas menos o lo cual corresponde a un día menos de trabajo. En el caso de la mochila mediana hay una optimización del 14,3% de tiempo de trabajo, actualmente se demoran 5 horas menos lo cual corresponde a un día menos de trabajo. Por último, el caso de la mochila grande hay una optimización del 16,7% de tiempos de tejido, actualmente empleando 10 horas menos lo cual corresponde a dos días de trabajo menos. Si vemos un panorama más amplio podemos ver que lo que se demoraba una artesana en tejer un juego de los 3 tamaños eran 23 días, actualmente se está demorando 19 días, 4 días menos que puede utilizar para tejer una mochila pequeña.

Se trabajaron las determinantes de calidad de todas las partes de la mochila: la base, el cuerpo, la cargadera y las motas. La actividad consistió en tres momentos, el primero en el cual cada una de las artesanas debía escribir individualmente que era calidad y como se veía representada en la mochila. En el segundo momento cada artesana socializó su respuesta y pegarla en la gran cartelera. Por último en el tercer momento se realizó una mesa redonda participativa en la cual se enunció cada una de los procesos productivos como son plato, cuerpo, cargadera, motas y se describieron las características de calidad que debía tener. Todo esto con el fin de construirlos determinantes de calidad de la mochila.

El principal logro de esta actividad fue la construcción del documento “determinantes de calidad” de la mochila Ette.

3.3. Diseño y desarrollo de producto

Tomando como punto de partida el compendio de cultura material, investigación de las tendencias de mercado y comerciales del 2015, se desarrolló una matriz conjunta en la cual se plasmó el deseo de mantener su identidad pero también el deseo de desarrollar productos que entraran a nuevos mercados. Se enfatizó en la importancia del fortalecimiento de la identidad Ette en los productos así como mantener la historia e identidad de la mochila blanca con su característico ombligo.

3.3.1. Taller de estandarización de medidas

Se logró realizar una estandarización de tamaños más comerciales, que le permitieron al producto ser mucho más interesante para los compradores.

3.3.2. Taller de creatividad

El taller estuvo dirigido hacia desarrollo de ideas para posibles nuevos productos o modificación de los actuales e identificación de nuevos mercados, mediante una lluvia de ideas en la cual cada artesana expuso su nuevo producto, como lo haría y en donde o a quien lo podría vender. Finalmente se realizó un gran cartel en el cual todos vieron el campo de nuevas posibilidades y como conclusión se eligieron algunas ideas que eran más factibles de desarrollar. Uno de los principales logros fue salir del esquema de desarrollo de productos tradicionales y enseñarles que hay que tener en cuenta para quien se diseña y cuáles son los principales requisitos a tener en cuenta. Además vieron las grandes posibilidades de creación de nuevos productos desde la técnica, manteniendo la identidad. La mayoría de los productos escogidos fueron desarrollados para la feria Expo Guajira en Riohacha.

3.4. Acompañamiento en la elaboración de prototipos

Se acompañó a las artesanas en la elaboración de prototipos para la producción con destino a las ferias y para los pedidos específicos que tenía. Se realizaron ejercicios

prácticos en los cuales las artesanas pudieron evidenciar los procesos técnicos bien realizados.



Se establecieron los determinantes de calidad de la mochila Ette Ennaka que fueron aplicados en el desarrollo de prototipos. Se produjeron prototipos de la tradicional mochila blanca y las mochilas de rayas o listas en combinación de colores de algodón.

Se entregó piola de algodón # 6 a la comunidad de Nara Kajmanta para hacer la producción, suficiente para que cada artesana elaborara por lo menos 2 mochilas, una mochila pequeña y una mochila mediana o una grande.

Las mochilas pequeñas se elaboraron con destino a la feria de Riohacha porque se podían tejer más rápido y las grandes y medianas para Expoartesanías en Bogotá. Cada artesana autónomamente decidió los tamaños exactos de sus mochilas y se comprometió en su producción. Adicionalmente se entregaron tijeras grandes, agujas de crochet # 3 #5 #10 y cintas métricas para poder garantizar la calidad de todos los productos desarrollados.

3.5. Taller de asociatividad

Las artesanas participantes discutieron sobre la participación en su organización, teniendo en cuenta el aporte que cada una de ellas hace iniciando por la idea general y motivada por preguntas que dieron contenido al concepto general de participación para la comunidad. Se proyectaron tareas pendientes que según su criterio son las más importantes para la organización y sin las cuales no han podido avanzar y aprovechar oportunidades que se presentan para la organización de artesanas.

3.6. Taller de comunicación

Las artesanas participaron de un juego de roll en el que se representan los diferentes actores sociales relacionados con la actividad artesanal de la comunidad; Eligieron a 3 artesanas con la misión de representar la organización de artesanas y comercializar los productos. Los roles fueron: Policía, Alcaldía, ONG, Turistas, Artesanías de Colombia, Comerciantes, Vitrina comercial en aeropuerto, Vitrina comercial en Santamarta, artesanas.

De otra parte, la líder de la comunidad hizo un relato de la época de antes traducido y transcrito así:

“se hace dicha uatata para encomendarnos a YAO, se sembraba el algodón, se regaba la semilla y allí hasta diciembre y enero se recogía el algodón y después se llenaban los sacos y se tenían asegurados; y después se limpiaba y a la vez se le sacaba la semilla y hacerlos en paquita, en especie de almohadita YARAGUATA y lo iban estirando; después lo ponían en una caja para el proceso de hilado. Lo hilaban en 2 husos y lo enrollaban; contaban 3 bolas grandes para hacer chinchorro; cortaban estacas para hacer el chinchorro. Cogían una bola y amarraban de abajo para arriba y se daban varias vueltas hasta el ancho del chinchorro y lo tejían, cuando lo terminaban lo sacaban de las estacas y se le amarraban las cabeceras con un palito firme y está listo el chinchorro. Esta historia continuará después...”

Las artesanas demostraron gran interés suscitado por el relato por lo que se les propuso seguir con esta actividad de manera autónoma, cada vez que se encuentren a tejer, con el objetivo de que todas las artesanas vayan reconociendo y apropiándose de las historias tradicionales en la tejeduría Ette Ennaka.

3.7. Fortalecimiento Comercial

La comunidad participó en los encuentros regionales de Medellín con ventas por valor de \$290.000 y Riohacha con ventas por valor de \$319.000. Participó también en el segundo encuentro nacional de economías propias en el marco de Expoartesanías con ventas por \$2'187.000. Las ventas totales del proceso económico fueron por valor de \$2'796.000.

4. Conclusiones

Como logro principal de esta comunidad se destaca su gran éxito comercial en la feria nacional, resultado del trabajo artesanal y del cambio de actitud en el grupo, que fue muy receptivo y abierto a las sugerencias tanto técnicas como comerciales de sus productos. Los grandes resultados comerciales incentivaron al grupo a seguir trabajando bajo los estándares de calidad propuestos.

Algunas de las artesanas, niños niñas y autoridades presentes valoraron muy positiva la actividad pues les había permitido recordar valores de su cultura que se habían perdido.

Al haber hecho las actividades con traducción las artesanas se motivaron más y entraron en confianza.

Las participantes manifiestan querer ser acompañadas y valoradas mucho más por las entidades del Estado con actividades como estas.

Las artesanas se comprometen a seguirse reuniendo para seguir contando las historias tradicionales de su cultura.

Los componentes de Desarrollo Humano, Diseño y Comercial se articularon efectivamente para garantizar el desarrollo de estrategias que permitieron en un tiempo record capacitar y formar a los líderes, motivar la participación, incentivar mejoras en la calidad de los productos y favorecer los procesos de transmisión y transferencia de saberes con resultados muy importantes en los escenarios comerciales y un destacado papel en los encuentros de saberes.

5. Recomendaciones

- Es necesario el control de medidas permanentes, especialmente la relación en la proporción del tamaño del cuerpo con el largo de la cargadera.
- Se identificó que el grupo artesanal maneja una organización interna pero es necesario fortalecer los cargos y responsabilidades de cada miembro para poder y apropiar los procesos desde el interior. Desarrollando talleres de compromisos y liderazgo para que las integrantes se comprometan con los procesos

6. Referencias bibliográficas

Artesanías de Colombia, S.A. (2001). Referente de Hecho a Mano en la Tejeduría de Colombia. Bogotá: Artesanías de Colombia. (Informe técnico, no publicado).

Ministerio de Comercio Industria y Turismo (MinCIT) y Artesanías de Colombia. (2004). Referencial nacional de tejeduría. Departamento de la Guajira. Bogotá: Artesanías de Colombia. (Informe técnico, no publicado).

Niño, Juan Camilo. (2007) Ooyoriyasa: cosmología e interpretación onírica entre los ette del Norte de Colombia. Universidad de los Andes, Facultad de Ciencias Sociales, CESO: Bogotá.

“PROGRAMA DE FORTALECIMIENTO PRODUCTIVO Y EMPRESARIAL
PARA PUEBLOS INDÍGENAS EN COLOMBIA”

Convenio Interadministrativo No. 271 de 2015 Suscrito entre la Nación – Ministerio de Comercio, Industria y Turismo y Artesanías de Colombia, S.A

Ficha de actividad en campo

COMUNIDAD: NARAJ KAJMANTA- PROVINCIA DE SANTA MARTA

Fechas:11/09/2015

ASESOR: CESAR RENE LOPEZ MENESES

FASE II

Actividad General

Se desarrolla la actividad de levantamiento participativo de la información de base de datos de actores y mapa de actores haciendo uso de los formatos establecidos para dicha actividad así:

ACTOR	TIPO	RELACION CON EL GRUPO ARTESANAL
SENA	ENTIDAD ESTATAL	CURSOS Y PROGRAMAS
ARTESANIAS DE COLOMBIA	ENTIDAD ESTATAL	CONVENIOS
MINISTERIO DEL INTERIOR	ENTIDAD ESTATAL	ACOMPAÑAMIENTO
EJERCITO	ENTIDAD ESTATAL	DONACIONES Y CAMPANAS
FUPAD	ENTIDAD ESTATAL	CONVENIO
UNIVERSIDAD DEL MAGDALENA	ENTIDAD ESTATAL	PROYECTOS
ECOPETROL	ENTIDAD ESTATAL	CONVENIO ORIGENES
CONSEJO NORUEGO	ONG INTERNACIONAL	ACOMPAÑAMIENTO
FAO-URT	ONG INTERNACIONAL	ACOMPAÑAMIENTO
PASTORAL SOCIAL	ONG NACIONAL	PROYECTOS
FUNDACION RESTREPO BARCO	ONG NACIONAL	PROYECTOS
TEJE TEJE	ONG NACIONAL	PROYECTOS
FUNDACION SOLICOLQUE	ONG NACIONAL	PROYECTOS SANEAMIENTO
MOLINOS DE SANTA MARTA	EMPRESA LOCAL	PROYECTOS SANEAMIENTO
HOSPITAL FERNANDO T	ENTIDAD LOCAL	PROGRAMAS
ALCALDIA DE SANTA MARTA	ENTIDAD LOCAL	PROGRAMAS
COMUNIDADES INDIGENAS	ORGANIZACIONES INDIGENAS	N.A.

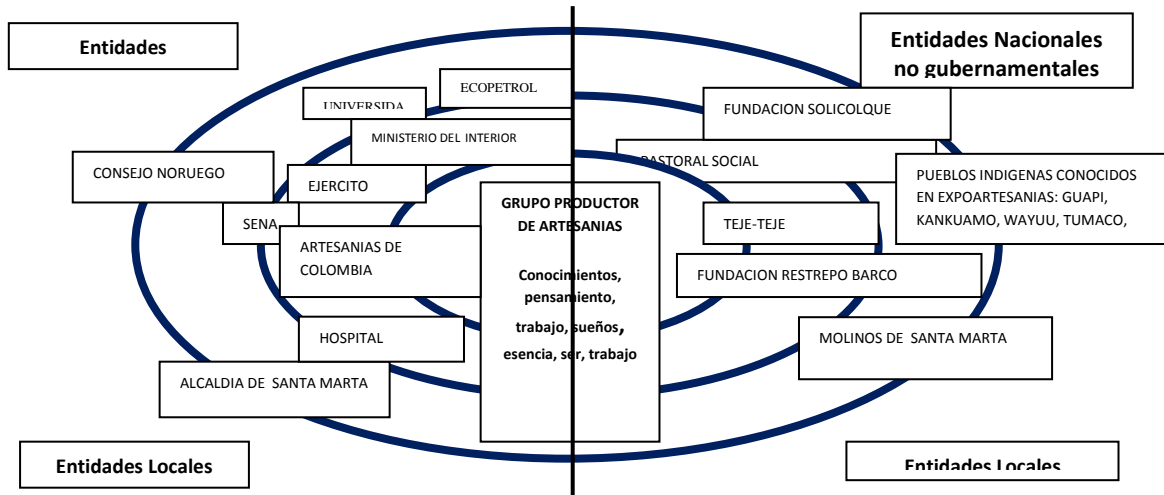
Contenido

Las y los participantes son orientados por el asesor quien a manera de dialogo indaga y motiva la reflexión sobre los diferentes actores sociales, sus responsabilidades, presencia

en la comunidad, proveniencia de sus recursos y potencialidad para ser aliados en posibles proyectos o iniciativas del grupo de artesanías o de la comunidad.

Resultados

Mapa de actores



César Restrepo López M.

Firma

ANEXO

La mochila una mujer sagrada.



Elaborar una mochila Ette Ennaka, es un ritual sagrado que se trasmite de generación a generación y en el cual, punto a punto se teje el buen pensamiento; en ella se plasman lineamientos cosmogónicos que rigen y son intrínsecos a la vida de la mujer Ette.

El acto de tejer es propio de la población femenina; desde los inicios de los tiempos, así como al hombre le fue encargado de la tarea de la Kañña (rosa) y la caza, a la mujer se le asignó el cuidado del hogar y el oficio de tejeduría y desde entonces, cada despertar es una oportunidad para perpetuar un estilo de vida heredado. La tejeduría tiene dos momentos, cuando la mochila es tejida por una joven el principal objetivo es la transmisión de saberes, que aprenda el ritual, pero si es tejida por una mayor se crea una atmosfera especial; en la cual, se hace uso del tabaco para hacer una limpieza del lugar y del tiempo, con ello buscan alejar las malas energías, concentrar todas las positivas y dejarlas plasmadas en la mochila. El Tabaco no solo limpia el lugar si no que les da la fuerza y sabiduría para tejer.

Ana Graciela Granados o Fela como cariñosamente la llaman en la comunidad, es la maestra artesana de Nara Kajmanta, ella cuenta que no recuerda el momento exacto en el

que aprendió a tejer, pero si tiene vivo en su memoria cuando vivían en el resguardo mayor, podía coger de su patio las motas de algodón que después hilaba en el huso y que se convertiría en una mochila.

Por motivos de la violencia, se vio obligada a dejar su tierra y desplazarse hacia nuevos lugares. Pero no dejó de lado sus costumbres y saberes. A través del tejido regresa a ese lugar, regresa a sus raíces. Cuenta Fela que la mayoría de dibujos que plasma en sus mochilas, los recibe a través de sus sueños, antes de dormir le pide a Yaho (Dios) que le muestre los diseños a través de los sueños. Para ella tejer es un ritual, primero hace una oración a yaho, pidiéndole que le ayude a acordarse del dibujo, que la ayude a concentrarse para que nada la distraiga.

Prende su tabaco para limpiar el lugar y el tiempo, “lo prendo para que me de la fuerza”. El tabaco es el medio que le ayuda a recorrer los caminos de la sabiduría del tejido, lo sagrado de la mochila. Ella dice “para nosotros, la mochila no es un objeto; al ser terminada adquiere vida y representa una mujer que protege a su dueño, es por eso que la cuidamos y respetamos como lo que es, una mujer sagrada.”.